

TOUCHING  
THE SPIRIT OF  
YEELANG

贵州人民出版社

贵阳市对外文化交流协会编

觸摸夜郎魂

K297.3

192

红

# 觸摸夜郎魂

TOUCHING THE  
SPIRIT OF  
**YELANG**



贵阳市对外文化交流协会 编

贵州人民出版社



# 前言

在人类创造历史、发现历史的过程中，20世纪是最伟大的一个世纪。在这一百年中，震惊人类的每一个事件、每一位人物和每一个发现，都已经或即将被写进历史，并影响着人类未来的进程。

当人们在全球化的视野下，追求现代化与追求回归自然二者可能兼得时，对地球生命的起源和人类自身发展的历史也就格外关注起来。神奇的贵州隐藏着许多待解的历史之谜，一系列考古发现毋庸置疑地证明贵州是古人类发源的摇篮之一。1982年在贵州省台江县的八郎，发现了距今5.2亿年前的早期生物遗迹最丰富的地点和动物群，它对于研究生物起源与演化的价值，超过了1909年在加拿大发现的距今5.15亿年的布尔吉斯古生物化石群。这不仅进一步激发了国内外学者对地球生命起源的探索热情，更引起了人们对贵州的关注。

从地球生命起源在贵州的证实，到史前文化在贵州的灿烂辉煌，虽然人类起源的生命链仍有许多断环无法连接，但延伸到有史籍可考、至今仍扑朔迷离的“夜郎最大”和“夜郎自大”的史事，都说明贵州是一块尚待开发的历史沃土，是解开地球、人类起源和中国历史之谜的一个重要环节。

从古至今，尤其是清代以来，文人学者对夜郎史迹探幽发微者踵接不断，各类著述竞相问世，但歧义纷呈，莫衷一是。新中国成立以来，夜郎研究的成果斐然。经过海内外媒体的宣传，引发了前所未有的“夜郎热”。在夜郎故地贵州及其周边地区，出现了发掘利用夜郎文化，为社会主义两个文明建设服务的热潮，争抢夜郎品牌之事层出迭现。夜郎研究以不可阻遏之势，冲出学术殿堂，走向广阔的市场，学者专家的精英文化融入到了寻常百姓的大众文化中。这足以说明夜

郎历史和夜郎文化多方面的不确定性，造成了更浓厚的神秘感，凭添了人们对夜郎的普遍关注。

夜郎，在历史上失落。人们在地下、在史籍中苦苦追寻的同时，又着力于存活在现实的民族文化中去寻找。诚如专家学者所指出的那样，夜郎及其文化所蕴含的全部价值，既体现在它存在于两千多年前的客观史实中，也体现在科学地认识和利用它持久不衰的魅力，以及人们对它弥久愈新的关注。夜郎文化是古代西南民族文化的奇葩。

如果把夜郎当作贵州多元一体共生的地域文化符号，这种依托神奇喀斯特生态环境生长的，具有独特神韵和丰富蕴涵的地域文化，较之同一时代曾经交相辉映的巴蜀文化、滇文化、楚文化和南越文化，夜郎文化更值得人们去发现并加以呵护。

在人们的认知上，概念无论怎样清晰，总是模糊的；而形象，哪怕是模糊的形象，最能给人以清晰的印象。贵阳市对外文化交流协会主持编辑的这本关于夜郎的画册，正是对方兴未艾的“夜郎热”的回应。它以既形象生动又极富思辩的哲理，向人们解读神秘的夜郎，从多个角度展现了古夜郎文明之光对历史时空的穿透。同时把异彩纷呈的或潜或显的夜郎文化汇聚一册，供读者神游。在好奇与惊喜中获得历史知识，从审美愉悦中进一步发现贵州，认识贵阳。让这本画册轻拂去历史的尘埃，撩起夜郎神秘的面纱，把早已注入贵州躯体中的那生生不息的文化基因密码破译，发掘、利用夜郎文化资源，形象地凸显贵州、贵阳璀璨的历史文化。



# Preface

**T**he 20th century is the greatest in the history of creation and discovery. During the period of 100 years, every event, figure and discovery that once shocked mankind has been or is to be written in history, which will influence the progress of the future.

Under the circumstances of globalization, it is inevitable for people to strive for modernization and to return to nature. People pay much attention to the origin of life on earth and to its own evolution. Many historical mysteries in Guizhou are expected to be explained. A series of archaeological findings have proved, without a doubt, that Guizhou is one of the birthplaces of Chinese ancestors. In 1982 at Balang of Taijiang County, a site was found full of early lebensspur and plentiful faunas 520 million years ago. Its value to the study on the origin of biology and its evaluation exceeds that of Burgis paleofossile groups 515 million years ago discovered in Canada in 1909. This not only arouses the interests of scholars at home and abroad in their researches on the origin of life on earth, but also attracts people's attention to Guizhou.

As is the missing link in the human evolution, so is the mystery in the recorded stories of the Yelang Kingdom in Guizhou ancient History. However, it has been proved that Guizhou is one of the keys to solving the mysteries of the origin of earth and human beings, as well as the Chinese history.

Different works have been published with different opinions by scholars' studies on the history of Yelang, especially since the Qing Dynasty. After the founding of New China, the findings of Yelang have brought about an unprecedented Yelang fever through domestic and overseas media. Guizhou and its neighboring regions have seen a discovery and exploration of the Yelang culture for the socialist material and moral progress, for the development of tourism in particular. The studies of Yelang go beyond academic institutions to market and the elite culture mixes itself with the

mass culture, which fully demonstrates the uncertainty of the Yelang history and the Yelang culture so as to add to people's curiosity.

Yelang vanished from history. On one hand, people make efforts to detect facts from the unearthed objects and historical accounts. On the other hand, they try their best to find sources from existing ethnic cultures. Just as experts point out that all the value of Yelang and its culture reflects both in the objective historic records of 2000 years ago and in the scientific recognition and its ever-lasting charms, as well as new concerns from people. The Yelang culture is a beautiful flower among the ancient ethnic cultures in the Southwest.

The Yelang culture is regarded as part of the regional multi-culture of Guizhou stemming from the magic karst land area with its local features and rich connotations. This culture deserves preserving like the Bashu Culture, Dian Culture, Chu Culture and Nanyue Culture that were co-existing and shining in the same period.

Usually, an abstract concept is obscure in image, whereas, an image, whether it is dim or clear, leaves a deep impression on mind. The picture album about Yelang edited by the Guiyang Municipal Association for External Cultural Exchange is a response to the Yelang fever, which introduces Yelang and its ancient civilization with vivid pictures, in a philosophical manner and different angles. The album combines the proof of existence of Yelang in Guizhou with the colourful Yelang culture for readers' enjoyment. Readers can acquire historical knowledge in curiosity and surprise. They can know further about Guizhou and Guiyang with an aesthetic taste. We hope that this picture album will play a role in removing the historical misunderstandings and uncovering the mystery of Yelang so that the unperished cultural-genetic codes deeply embodied in Guizhou will be interpreted. The resources of the Yelang Culture can be used to make the splendid history and culture of Guizhou and Guiyang known to the world.



# 目录 Contents

## Contents

## 贵州：夜郎的故土

20

Guizhou: the Native Land of Yelang

## 寻找陷落的古都

58

Seeking the Capital Of Yelang

## 夜郎就在我身边

80

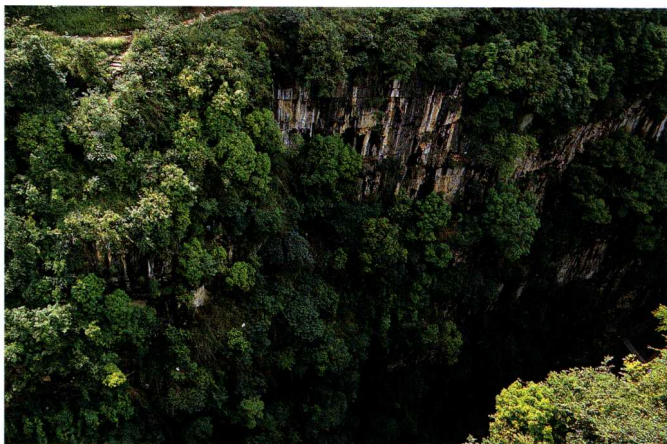
Appreciating the Yelang Culture

## 进入21世纪的夜郎故土

126

Guizhou Entering the 21st Century





**在** 中国的西南部，有一个神奇、美丽、诱人的地方——贵州。这里是一片“福天”，三晴两雨，四季如春，气候宜人，被誉为“天然大空调”；这里是“喀斯特王国”，有飞流直下的大瀑布，有隐藏在地下的奇丽风景，有长在石头上的森林，还有山水相依的湖泊、峡谷、天沟、地缝；这里是一座巨大的民族文化博物馆，许多古老的文明至今鲜活地保存下来。穿越历史的神秘隧道，我们将回复到遥远的古代，触摸那夜郎之魂。

**L**ocated in Southwest China, there is a magic, fantastic and charming place. Its name is Guizhou where the four seasons are like spring. The climate is pleasant reputed as natural air-conditioning. Guizhou has a karst land form with grand waterfalls, underground caves, large forests, as well as lakes, valleys, gullies and channels. This is a giant museum of ethnic cultures where many ancient civilizations have been preserved intact. Passing through the mystic historical tunnel, we will go back to ancient times to touch the spirit of Yelang.







苍山如海 Mountains and Cloud





滚滚波涛  
Large Ripple





贵州——夜郎的故土

Guizhou-the Native Land of Yelang





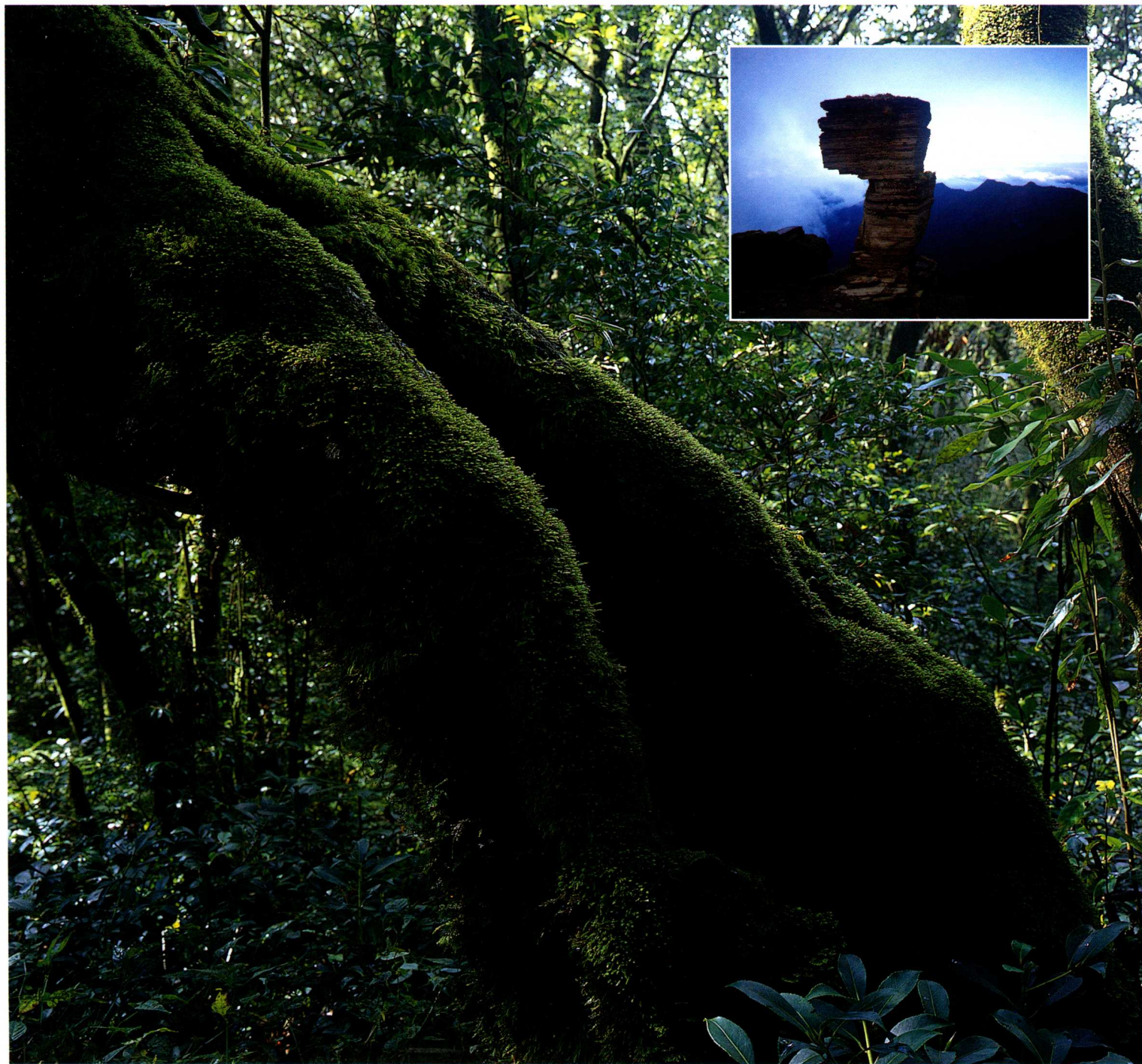
贵州——夜郎的故土

Guizhou-the Native Land of Yelang

触摸夜郎魂







梵净之颠  
The Top of Mt. Fanjing



贵州

# 夜郎的故土

Guizhou-the Native Land of Yelang

飞流直下 Flying Waterfalls

